

BENCHMARKTM MC

MACHINE À JOINTER



120 V 60 Hz 5,9 A

Garantie limitée de 5 ans sur l'outil




Intertek
4006849
M1K-ZK5-100

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT LA
PREMIÈRE UTILISATION.
CONSULTER LE MANUEL POUR TOUS LES DÉTAILS.
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTER UNE PROTECTION
OCULAIRE APPROUVÉE
PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTER UN
MASQUE DE
PROTECTION**

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

MACHINE À JOINTER DE 5,9 A	
Tension	120 V~ 60 Hz
Puissance nominale	5,9 A
Diamètre de la lame	100 mm (4 po)
Vitesse à vide	11 600/min
Arbre	22 mm (7/8 po)
Diamètre de la lame	100 mm (4 po) environ
Plage de réglage du guide	0-90
Plage de réglage de la hauteur du guide	0 à 40 mm (0 à 1 9/16 po)
Profondeur de coupe :	0 à 19 mm (0 à 3/4 po)
Poids	2,65 kg (5,8 lb)

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Téléphonez à notre ligne sans frais de soutien à la clientèle :

1 866 349-8665 (du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h heure normale de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes de l'emballage

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques du produit	1
Table des matières	2
Avertissements généraux de sécurité	3
Avertissements généraux de sécurité des outils électriques	5
Sécurité dans l'aire de travail	5
Sécurité électrique.....	5
Sécurité personnelle	5
Règles de sécurité spécifiques pour les machines à joindre	7
Symboles de sécurité	9
Découvrez votre machine à joindre.....	10
Assemblage.....	11
Utilisation	14
Entretien	20
Dépannage	22
Vue éclatée	23
Liste des pièces	24
Garantie	26

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ




CONSIGNES IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Le non-respect des règles de sécurité énumérées ci-dessous et d'autres mesures de sécurité de base peuvent entraîner des blessures graves. Conservez ce manuel, les reçus de vente et les formulaires de garantie applicables pour consultation ultérieure.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Ces symboles de sécurité visent à vous avertir des possibles RISQUES liés à la sécurité. Sachez les reconnaître et les comprendre. Suivez les consignes fournies.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Le non-respect d'une alerte de sécurité DANGER ENTRAÎNERA des blessures graves ou la mort pour vous ou pour autrui. Respectez toujours tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire le risque de blessures graves ou de décès.
	Le non-respect d'une alerte de sécurité AVERTISSEMENT PEUT entraîner des blessures graves ou la mort pour vous ou pour autrui. Respectez toujours tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire le risque de blessures graves ou de décès.
	Le non-respect d'une alerte de sécurité ATTENTION PEUT entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels à vous ou à d'autres personnes. Respectez toujours tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire le risque de blessures ou de dommages matériels.
 	Le non-respect d'un AVIS ou d'une MISE EN GARDE (sans alerte de sécurité) PEUT entraîner des dommages matériels à vous ou à autrui. Respectez toujours tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire le risque de dommages matériels.
  	PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE CONFORME À LA NORME CSA Z94.3 ou À LA NORME DE SÉCURITÉ ANSI Z87.1 Les DÉBRIS PROJETÉS peuvent causer des dommages oculaires permanents. Les lunettes sur ordonnance ne remplacent pas une protection oculaire adéquate. L'utilisation d'une visière conforme aux normes de sécurité, portée par-dessus des lunettes de travail ou des lunettes de protection appropriées, peut réduire le risque de blessures au visage. Les protections oculaires non conformes peuvent entraîner des blessures graves si elles se brisent lors de l'utilisation d'un outil électrique.
 	Utilisez une protection auditive, en particulier pendant les périodes prolongées d'utilisation de l'outil, ou si son fonctionnement est bruyant.
 	PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE CONÇU POUR ÊTRE EMPLOYÉ LORS DE L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX. Reportez-vous à la page 7 du manuel pour les avertissements de la California Proposition 65 relatifs aux particules de poussière dangereuses.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
<p>AVERTISSEMENT</p> 	<p>Portez toujours des gants antidérapants bien ajustés pour protéger vos mains et vous aider à bien saisir l'outil.</p> <p>Portez toujours des vêtements robustes à manches longues et des pantalons longs. N'utilisez jamais l'outil lorsque vous portez un short, un chandail à manches courtes ou lorsque vous êtes torse nu.</p> <p>Portez toujours des bottes de sécurité antidérapantes pour éviter les blessures aux pieds et les glissements qui pourraient entraîner une perte de contrôle de l'outil.</p>
<p>AVERTISSEMENT</p> 	<p>Pour éviter les risques électriques, d'incendie ou de dommages à l'outil, utilisez une protection de circuit appropriée.</p> <p>Cet outil est câblé à l'usine pour une utilisation à 120 V CA.</p> <p>Il doit être branché à un circuit de 120 V CA, 15 A qui est protégé par un fusible ou un disjoncteur à action retardée. Pour éviter tout choc ou incendie, remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit.</p>
<p>AVERTISSEMENT</p> 	<p>AVERTISSEMENT : Les bouches d'aération des batteries et des chargeurs doivent toujours être ouvertes pour permettre à l'air de refroidissement de circuler librement. Les bouches d'aération qui sont obstruées, restreintes ou recouvertes peuvent entraîner la surchauffe de la batterie ou du chargeur. Une surchauffe peut endommager l'outil ou provoquer un incendie, ce qui peut entraîner des blessures graves.</p>

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Veillez lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- Gardez l'aire de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres sont une invitation aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre ou à la masse. Les prises non modifiées et les prises de courant de correspondance réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et un réfrigérateur. Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne faites pas d'utilisation abusive du cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique adaptée à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'équipement protecteur tel que le masque de poussière, les chaussures antidérapantes de sûreté, le casque de sécurité, ou la protection d'audition utilisée pour des conditions appropriées réduira des dommages personnels.

- Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation ou au bloc-piles. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est sous tension sont des invitations à des accidents.
- Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé de réglage qui demeure fixée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne travaillez pas en extension. Maintenez une bonne assise et un bon équilibre. L'utilisateur possède ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation du dépoussiérage peut réduire les dangers liés à la poussière. Utilisation et entretien de l'outil électrique Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour le travail à effectuer. Un outil approprié réalisera le travail plus efficacement et de façon plus sécuritaire s'il est utilisé dans les limites pour lesquels il a été conçu.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à une personne qui n'est pas familière avec l'outil électrique ou avec les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques constituent un danger entre les mains d'un utilisateur inexpérimenté.
- Entretenez votre outil électrique. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts selon les consignes, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

RÉPARATIONS

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de préserver la sécurité de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES MACHINES À JOINTER

AVERTISSEMENT

Des coupures graves, une amputation ou la mort peuvent survenir à la suite d'un contact avec une lame de scie en rotation pendant le fonctionnement. Les pièces, les lames brisées ou les particules volantes projetées par la lame peuvent aveugler ou frapper les utilisateurs ou les spectateurs avec une grande force. Pour réduire le risque de ces dangers, l'utilisateur et les personnes à proximité DOIVENT tenir pleinement compte des dangers et des avertissements ci-dessous.

MAINTENIR ADÉQUATEMENT LA LAME. Assurez-vous toujours que la lame de la machine à jointer est tranchante, intacte et bien fixée avant chaque utilisation.

ÉVITEZ DE TOUCHER LA LAME. Ne placez jamais les mains ou les doigts entre la pièce et la lame, et n'effectuez pas une coupe tout en soutenant la pièce d'une main ou en l'équilibrant sur une jambe ou toute autre partie du corps.

SOUTENIR ADÉQUATEMENT LA PIÈCE À USINER. Soutenir adéquatement toutes les pièces afin de réduire le risque de glissement de la pièce et de l'outil pendant le fonctionnement de la coupe. Placer la pièce sur les supports ou l'établi et serrer en place.

UTILISEZ LA MACHINE À JOINTER POUR L'USAGE PRÉVU. N'utilisez la machine à jointer que sur le bois et les produits à base de bois. N'essayez pas d'utiliser cet outil pour une opération autre que l'assemblage de joints.

UTILISEZ LES LAMES RECOMMANDÉES. N'utilisez que des lames d'une vitesse supérieure à 11 000 tr/min. Les lames qui ne sont pas conçues pour cette vitesse peuvent s'effondrer. N'utilisez que des lames conformes aux spécifications énumérées dans le manuel. N'utilisez pas de lames de différents diamètres ou de différentes formes/tailles de trous d'arbre. Ils tourneront de façon irrégulière, causant l'éjection des fragments de lame et des dommages à l'outil.

INSTALLEZ CORRECTEMENT LES COMPOSANTS. Assurez-vous que la base coulissante, la plaque et le guide sont en place et fonctionnent correctement avant chaque coupe.

DÉMARRAGE ET ARRÊT DES COUPES. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant de la couper. Toujours laisser la lame s'arrêter complètement avant de mettre l'outil en place.

MAINTENIR LE CONTRÔLE DE L'OUTIL. Tenez l'outil avec les deux mains et ne laissez pas la base de la machine à jointer se déplacer tout en effectuant des coupes en plongée. Utilisez toujours le protecteur. Le protecteur protège l'utilisateur contre les fragments de lame brisés et le contact involontaire avec la lame.

- Tenez l'outil électrique par des surfaces de saisie isolées, car la lame peut entrer en contact avec son propre cordon. La coupe d'un fil « sous tension » peut rendre « sous tension » les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et pourrait causer un choc électrique à l'utilisateur.
- Utilisez toujours des lames de taille correcte avec l'alésage de montage approprié. Les lames qui ne s'adaptent pas aux composants de montage de la machine à jointer tournent de façon irrégulière et entraînent une perte de contrôle.
- N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée. Les lames émoussées ou endommagées causent une friction accrue, peuvent se coincer et entraîner un déséquilibre.
- Avant de mettre en service, assurez-vous que le protecteur se rétracte librement.
- Portez toujours une protection auditive lorsque vous utilisez la machine à jointer.

⚠ ATTENTION :

Comme toutes les machines, il y a un danger potentiel lors de l'utilisation de cet outil. Les accidents sont souvent causés par un manque de familiarité ou un défaut d'attention. Utilisez cet outil avec respect et prudence pour réduire les risques de blessures de l'utilisateur. Si les mesures de sécurité normales sont négligées ou ignorées, des blessures graves peuvent survenir.












CONSERVEZ CE MANUEL DE L'UTILISATEUR**⚠ AVERTISSEMENT**

Une mauvaise utilisation ou le non-respect des règles de sécurité énoncées dans ce manuel de l'utilisateur peut causer des blessures graves.

RALLONGE DE CALIBRE (AWG) MINIMUM (utilisation 120 V uniquement)					
Taux d'ampérage		Longueur totale			
Plus de	Pas plus de	7,5 m (25 pi)	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)	45 m (150 pi)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Sans objet	

SYMBOLES

La plaque signalétique de votre outil peut afficher des symboles. Il s'agit de renseignements importants sur le produit ou de consignes d'utilisation.

	AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser cet outil. Veuillez accorder une attention particulière à toutes les rubriques du présent manuel de l'utilisateur qui comportent des symboles et des avis d'avertissement. Certains des symboles suivants pourraient être présents sur cet outil.
	Respectez les consignes de mise en garde et de sécurité.
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cet outil.
	Portez une protection auditive.
	Portez un casque et une protection oculaire.
	Éteignez et retirez la fiche de la source d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien.
	N'utilisez pas sous la pluie ou laissez à l'extérieur pendant qu'il pleut.
	Gardez les spectateurs à l'écart.
	Ne touchez pas l'entrée et la sortie lorsque le couvercle du vide est ouvert ou que le tube est retiré.
	Double isolation.
	Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé.

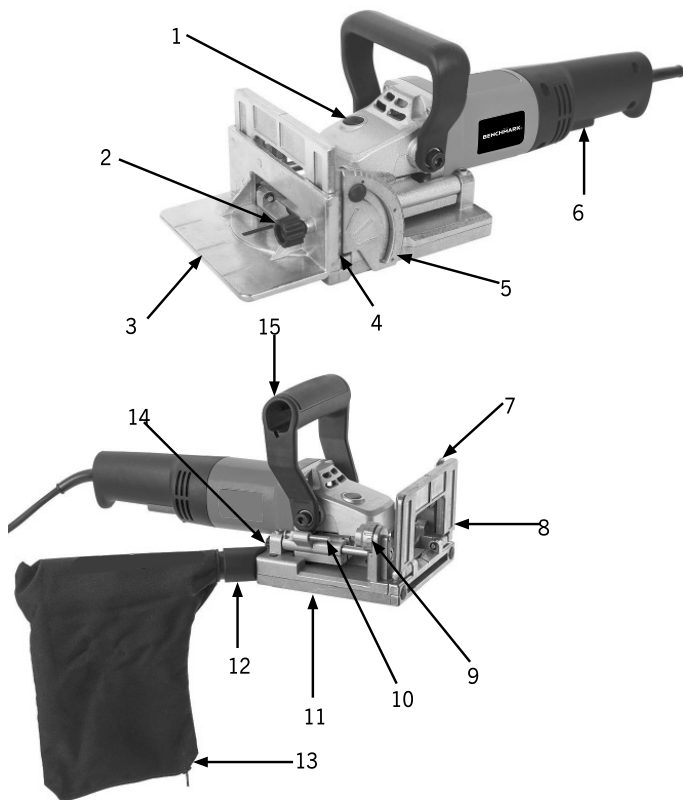
DÉCOUVREZ VOTRE MACHINE À JOINTER

ATTENTION

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant d'effectuer des ajustements à l'outil.

FONCTIONS

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bouton de verrouillage de l'axe | 2. Molette de verrouillage du guide |
| 3. Guide | 4. Échelle de hauteur du guide |
| 5. Angle | 6. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT |
| 7. Verrou d'angle du guide | 8. Plaque |
| 9. Indicateur de profondeur | 10. Butée de profondeur |
| 11. Base coulissante | 12. Port de poussière |
| 13. Sac à poussière | 14. Bouton d'accès à la lame |
| 15. Poignée auxiliaire | |



ASSEMBLAGE

COMMANDES ET COMPOSANTS

⚠ ATTENTION :

Reportez-vous aux figures 1 et 2 et aux descriptions suivantes pour vous familiariser avec les contrôles de base de cet outil.

- A. Bouton de verrouillage de l'axe : Lorsque vous appuyez dessus, il verrouille l'axe pour retirer/remplacer la lame.
- B. Molette de verrouillage du guide : Verrouille le guide à la hauteur de coupe désirée.
- C. Guide : Oriente l'outil à la pièce à l'angle spécifié.
- D. Échelle de hauteur du guide : Indique la distance entre le centre de la lame et le bas du guide.
- E. Échelle d'angle : Indique l'angle de coupe.
- F. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT : Démarre et arrête le moteur. L'outil restera en marche pendant que l'interrupteur est maintenu jusqu'à ce qu'il soit relâché.
- G. Port de poussière : Relie le système d'extraction de la poussière au logement de la lame et empêche l'accumulation de poussière pendant les opérations de coupe.
- H. Base coulissante : Abrite la lame. L'action du ressort rétracte la lame après la coupe.
- I. Butée de profondeur : Contacts tourelle arrêter pendant le fonctionnement, limitant la profondeur de coupe.
- J. Indicateur de profondeur
Tourelle à six positions pour sélectionner la profondeur de coupe des biscuits (0, 10, 20, S, D et MAX).
- K. Plaque : Entre en contact avec le bord de la pièce à l'endroit désiré de la rainure du biscuit.
- L. Verrouillage de l'angle : Verrouille la plaque frontale à l'angle de coupe désiré.

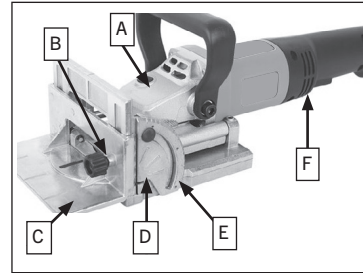


Fig. 1: Ajustement du guide et commandes de puissance

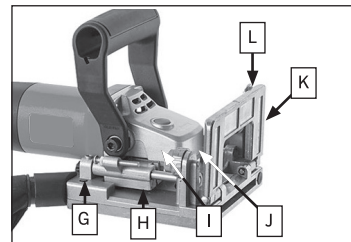


Fig. 2: Ajustement de profondeur, verrou d'angle et port de poussière.

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez toujours cet outil de l'alimentation avant de fixer ou de retirer des accessoires, ou d'effectuer des ajustements.

POUR ASSEMBLER L'OUTIL :

1. Desserrez la molette de verrouillage du guide et faites glisser le guide sur la plaque (voir la figure 6).
2. Serrez la molette de verrouillage du guide (voir la figure 6) L'appareil est équipé d'un port pour la poussière de 1 po qui peut se fixer à un système de dépoussiérage (non inclus) ou au sac à poussière inclus.

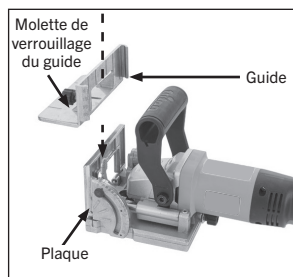


Fig. 6 : Guide fixé à la plaque.

POUR INSTALLER LE SAC À POUSSIÈRE :

1. Poussez l'extrémité en plastique du sac à poussière dans le port à poussière, comme illustré à la figure 7.
2. Vérifiez que le sac à poussière est fermé avant d'utiliser l'outil.

Remarque : si vous utilisez le sac à poussière, retirez-le et nettoyez-le régulièrement. Idéalement, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein.

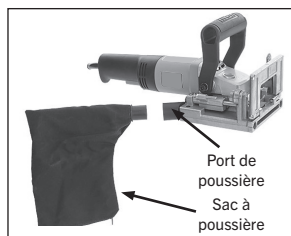


Fig. 7 : Installation d'un sac à poussière dans le port à poussière

TEST

Une fois l'assemblage terminé, testez l'outil pour s'assurer qu'il est correctement connecté aux composants d'alimentation et de sécurité fonctionne correctement. Si vous trouvez un problème inhabituel pendant la série de tests, arrêtez immédiatement l'outil, débranchez-le de l'alimentation et corrigez le problème AVANT d'utiliser l'outil à nouveau.

Le tableau de dépannage de la section SERVICE de ce manuel peut vous aider.

Les tests consistent à vérifier ce qui suit : 1) Le moteur démarre et fonctionne correctement.

POUR TESTER L'OUTIL

1. Retirez tous les outils d'installation/réglage.
2. Vérifiez que la lame est bien installée (voir Changement de lame à la page 17).
3. Branchez l'outil à l'alimentation.
4. Tout en tenant fermement la poignée auxiliaire (voir figure 8) dans une main, serrez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT avec la main opposée. Le moteur doit fonctionner en douceur et sans problèmes ou bruits inhabituels.
5. Relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Le moteur doit immédiatement cesser de fonctionner.

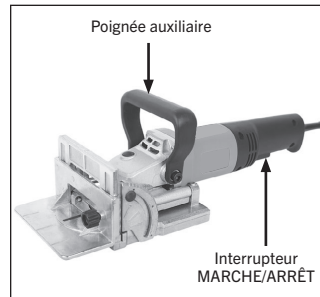


Fig. 8 : Emplacement de la poignée auxiliaire et de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT

ATTENTION

Des blessures graves ou la mort peuvent résulter de l'utilisation de l'outil AVANT de comprendre ses contrôles et les renseignements connexes sur la sécurité. NE PAS utiliser ou permettre à d'autres personnes d'utiliser l'outil tant que l'information n'est pas comprise.

ATTENTION

NE PAS démarrer l'outil tant que toutes les instructions d'installation précédentes n'ont pas été effectuées. L'utilisation d'un outil mal configuré peut entraîner un mauvais fonctionnement ou des résultats inattendus qui peuvent entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages à l'outil ou aux biens.

POUR INSTALLER LE SAC À POUSSIÈRE :

1. Poussez l'extrémité en plastique du sac à poussière dans le port à poussière, comme illustré à la figure 7.
2. Vérifiez que le sac à poussière est fermé avant d'utiliser l'outil. **Remarque :** si vous utilisez le sac à poussière, retirez-le et nettoyez-le régulièrement. Idéalement, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein.

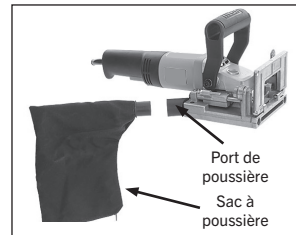


Fig. 7 : Installation d'un sac à poussière dans le port à poussière

UTILISATION

ATTENTION

Pour réduire les risques de blessures aux yeux causées par des copeaux volants ou des lésions pulmonaires causées par la poussière respiratoire, portez toujours des lunettes de sécurité et un respirateur lorsque vous utilisez cet outil.

ATTENTION

Si vous n'avez pas d'expérience avec ce type d'outil, nous vous recommandons fortement de demander une formation supplémentaire en dehors de ce manuel. Lisez des livres/magazines ou recevez une formation formelle avant de commencer tout projet. Quel que soit le contenu de cette section, l'outil Benchmark ne sera pas tenu responsable des accidents causés par le manque de formation.

MISE SOUS TENSION/HORS TENSION DE L'OUTIL

- Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT
- Relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour éteindre

AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE COUPE

La machine à jointer peut être ajustée pour couper des fentes pour les biscuits standard n° 0, n° 10 et n° 20, les garnitures de simplex et les charnières duplex. Consultez le tableau de la figure 9 pour déterminer la taille et la profondeur de coupe des biscuits.

Biscuit n°	Épaisseur du matériau (mm)	Profondeur de coupe (mm)	Marquage de l'indicateur de profondeur
N° 10	4	8	0
N° 10	4	10	10
N° 20	4	12.5	20
Simplex	4	13	s
Dimplex	4	15	D
S.O.	S.O.	18	Max

Figure 9. Tableau de marquage de la profondeur de coupe du biscuit et de l'échelle de profondeur

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

1. Tournez l'indicateur de profondeur (voir figure 10) jusqu'à ce que le marquage de profondeur désiré sur l'indicateur s'aligne avec la marque fléchée.

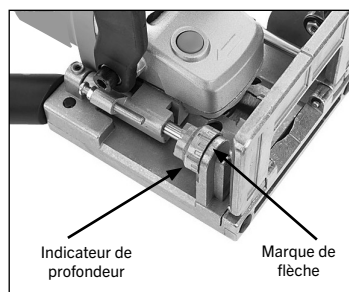


Figure 10. Indicateur de profondeur aligné avec la marque fléchée

AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE COUPE

1. DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE L'ALIMENTATION!
2. Tournez l'indicateur de profondeur jusqu'à ce que la position 10 soit alignée avec la marque fléchée.
3. Poussez vers l'avant sur la poignée auxiliaire jusqu'à ce que la butée de profondeur entre en contact avec l'indicateur de profondeur et mesurez la longueur de la lame exposée de l'extrémité de la dent de la lame à la base coulissante. **Remarque :** Tournez la lame de scie jusqu'à ce que l'extrémité de la dent de la lame soit centrée à la distance maximale de la base coulissante.
4. Vérifiez la mesure de profondeur comme suit :
 - Si la mesure est égale à 10 mm, la profondeur de coupe est correctement calibrée.
 - Si la mesure n'est pas égale à 10 mm, desserrez l'écrou de verrouillage de la butée de profondeur (voir figure 11)

AVERTISSEMENT :

Le fait de ne pas ajuster correctement la profondeur de coupe pourrait endommager la pièce.

Remarque : Toujours effectuer une coupe d'essai sur le matériel de rebut pour confirmer les paramètres et réduire ou prolonger l'arrêt de profondeur jusqu'à ce que la mesure soit égale à 10 mm. Serrez l'écrou de verrouillage d'arrêt de profondeur une fois que la profondeur est atteinte.

AJUSTEMENT DE L'ANGLE DE COUPE

La plaque peut être ajustée entre 0° et 90°, bien que 90° soit l'angle de coupe le plus commun pour l'assemblage de biscuits. Certaines applications, comme l'assemblage de bords biseautés, exigent que le biscuit soit inséré à différents angles.

Remarque : Des détentes à billes et à rainures sur l'échelle d'angle sont fournies pour régler l'angle à 0°, 45° et 90°.

Pour ajuster l'angle de coupe:

1. Dégagez le verrouillage d'angle (voir figure 12).
2. Inclinez la plaque jusqu'à ce que l'angle désiré sur l'échelle s'aligne avec la marque fléchée.
3. Serrez le verrouillage de l'angle.

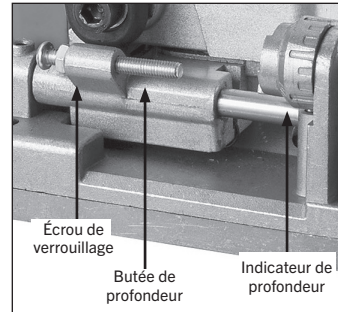


Figure 11. Emplacement des composantes de réglage de la profondeur de coupe.

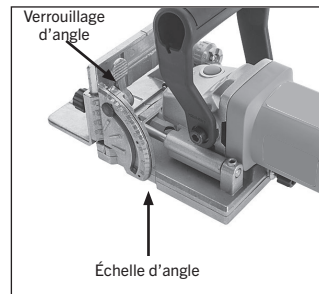


Figure 12. Emplacement des composantes de réglage de l'angle de coupe.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE COUPE

Le guide peut être ajusté à une hauteur de 0 à 40 mm. La hauteur de coupe dépend de l'épaisseur de votre pièce. Réglez la hauteur de coupe à la moitié de l'épaisseur de votre pièce pour le joint le plus solide.

Pour ajuster la hauteur de coupe

1. Réglez l'angle de la plaque à 90° (voir Ajustement de l'angle de coupe ci-dessus).
2. Desserrez la molette de verrouillage du guide et déplacez le guide vers le haut ou vers le bas sur la plaque jusqu'à ce que la marque fléchée sur l'échelle d'angle s'aligne avec la hauteur désirée sur l'échelle de hauteur du guide (voir la figure 13).
3. Serrez la molette de verrouillage du guide une fois que la hauteur désirée est atteinte.

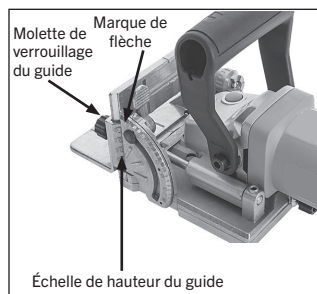


Figure 13. Emplacement des composantes de réglage de la hauteur de coupe.

PRÉPARATION DE LA PIÈCE

Marquez correctement vos pièces pour éviter un mauvais placement des biscuits et des pertes.

L'exemple suivant illustre une disposition typique de jointure de biscuit.

PRÉSENTATION DES COUPES

1. Placez les bords de (2) pièces à égalité les unes contre les autres sur une surface lisse et plate. Vérifiez que les extrémités de la planche s'alignent.
2. Placer les marques $2\frac{1}{2}$ po à 3 po de chaque extrémité d'une planche.
Remarque : si la distance entre les marques est supérieure à 6 po, placer des marques additionnelles à des intervalles de 4 à 6 po (voir la figure 14).
3. Utilisez une équerre pour tracer des lignes de mise en place à travers les planches à travers des marques, puis faites des marques de repérage sur le bord de chaque planche pour vous assurer que le bord correct est coupé (voir figure 15).

FIXATION DE LA PIÈCE

Votre pièce doit être bien fixée avant d'effectuer des coupes. Couper les rainures des biscuits à l'aide d'une machine à jointer met de la pression sur le bord de la pièce, ce qui peut faire déplacer une pièce mal fixée sur l'établi, pouvant entraîner des blessures corporelles ou endommager l'outil ou la pièce.

Utilisez des pinces pour fixer la pièce sur l'établi. Le bord de la pièce doit dépasser légèrement le bord de l'établi (voir la figure 16).

Remarque : Les pinces doivent être placées à au moins 3 po des marques de coupe afin d'éviter toute interférence avec la machine à jointer.

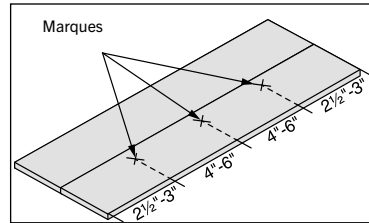


Figure 14. Marques d'emplacement des biscuits

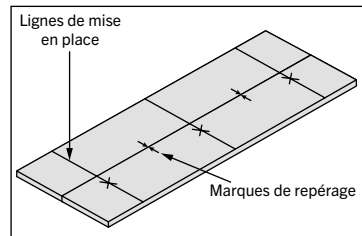


Figure 15. Lignes de mise en place et marques de repérage.

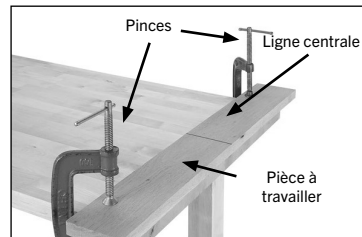


Figure 16. Exemple de configuration de la pièce.

POUR COUPER LES RAINURES POUR BISCUITS

1. Placez le guide sur la pièce de façon à ce que la rainure avant et la rainure arrière s'alignent avec la ligne de disposition, comme illustré à la figure 17. Assurez-vous que la plaque frontale entre en contact avec le bord de la pièce.
2. Démarrez la machine à jointer et laissez le moteur atteindre sa pleine vitesse.
3. Avec les deux mains tenant l'outil, poussez lentement la lame dans la pièce, comme illustré à la figure 18, en s'assurant que les rainures de la machine restent alignées avec la ligne de disposition sur la pièce, comme décrit à l'étape 1.
4. Une fois que la lame atteint sa pleine profondeur, faites glisser le corps de la machine à jointer vers l'arrière, ce qui permet à la lame de se rétracter dans la plaque de base.
5. Éteignez la machine à jointer et attendez que le moteur s'arrête complètement avant de déposer l'outil.

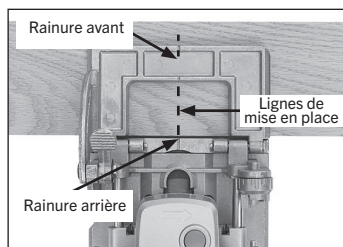


Figure 17. Machine à jointer alignée avec la pièce à usiner.

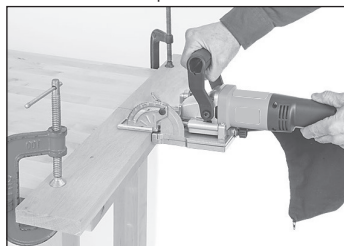


Figure 18. Utilisation de la machine à jointer

COLLAGE DE BISCUITS

Une fois que toutes les rainures de biscuit ont été coupées, testez les biscuits avec un « ajustement sec » avant la colle. Placez un biscuit dans chaque rainure et ajustez les morceaux pour vérifier l'alignement approprié.

Une fois qu'un ajustement approprié est vérifié, appliquer de la colle sur les bords et les rainures de la pièce, insérer des biscuits dans les rainures, puis serrer selon les besoins du matériau et les instructions du fabricant de colle.

CHANGEMENT DE LAME

Cet outil accepte les lames de 4 po avec un alésage de 20 mm ou de 22 mm, selon la position de la bride intérieure.

⚠ ATTENTION : pour réduire les risques de blessures, débranchez toujours l'alimentation de la machine à jointer avant de changer les lames. Puisque la lame est tranchante, faire très attention et porter des gants lors de son installation.

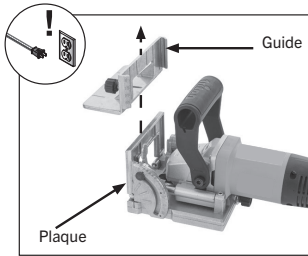


Fig. 19. Guide retiré de la plaque

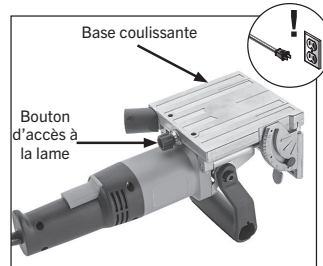


Fig. 20. Desserrer le bouton d'accès à la lame.

POUR CHANGER LA LAME :

1. DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE L'ALIMENTATION!
2. Desserrez la molette de verrouillage du guide, puis faites glisser le guide vers le haut pour l'enlever de la plaque (voir la figure 19).
3. Retournez l'outil de façon à ce que le bas de la base coulissante soit orienté vers le haut.
4. Desserrez le bouton d'accès à la lame (voir figure 20) jusqu'à ce que le couvercle de base coulissant puisse être relevé.
5. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe (voir Commandes et composants à la page 10) et utilisez la clé à écrous pour tourner la bride extérieure jusqu'à ce que le verrouillage de l'axe enclenche l'axe (voir figure 21).

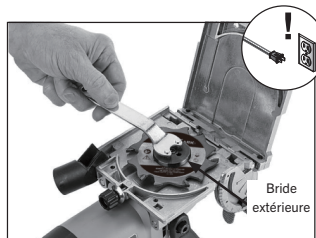


Fig. 21. Retrait de la lame à l'aide d'une clé à écrous

6. Continuez d'appuyer sur le bouton de verrouillage de l'axe et utilisez la clé à écrous pour desserrer la bride extérieure.
7. Retirez la lame et la bride extérieure de l'axe.

Remarque : si vous passez d'une lame à l'autre avec des alésages de 20 mm à 22 mm, retournez la bride intérieure avant d'installer une nouvelle lame pour tenir compte du changement de taille de l'alésage (voir la figure 22).

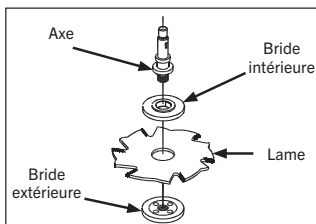


Fig. 22. Orientation appropriée des composants de la lame pour l'assemblage.

8. Installez une nouvelle lame, vérifiez la direction correcte de la face des dents pour la rotation de l'axe, comme le montre la figure 23



Fig. 23. Lame installée avec des dents dans la bonne direction.

9. Placez la bride extérieure sur la broche, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe et serrez la bride extérieure à l'aide d'une clé à écrous.
10. Fermez le couvercle de la base coulissant et serrez le bouton d'accès à la lame.
11. Installez le guide à la hauteur désirée, comme illustré dans Ajustement de la hauteur de coupe, à la page 13

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION avant d'effectuer l'entretien, le réglage ou l'entretien afin de réduire les risques de blessures accidentelles ou d'électrocution.

Pour une performance optimale de cet outil, vérifiez régulièrement l'état des articles suivants et réparez ou remplacez-les au besoin.

- Boulons desserrés
- Mèches endommagées
- Fils usés ou endommagés
- Toute autre condition dangereuse

NETTOYAGE

Utilisez une brosse et un aspirateur d'atelier pour enlever les copeaux de bois et autres débris de l'outil, particulièrement autour de la fente de la lame sur la base coulissante. Ne jamais souffler l'outil avec de l'air comprimé, car cela pourrait forcer les copeaux de bois plus profondément dans les événements du moteur. Utilisez un chiffon propre pour essuyer la poussière qui reste après chaque opération. **Remarque : NE PAS** utiliser de nettoyeurs caustiques sur les pièces en plastique. Si le nettoyage à sec est insuffisant, il est recommandé d'utiliser un

détergent doux sur un linge humide. Gardez l'eau à l'écart de l'outil en tout temps.

LUBRIFICATION

Lubrifiez périodiquement toutes les pièces mobiles à l'aide d'une huile légère au besoin. Placez une goutte d'huile sur les rails de guidage des deux côtés de la base coulissante (voir la figure 27), puis glisser la base d'avant en arrière, en travaillant l'huile sur les rails. Utilisez un chiffon propre pour essuyer tout excès d'huile, qui peut recueillir la sciure de bois ou tacher la pièce.

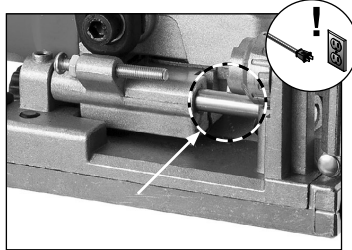


Fig. 27. Emplacement du rail de guidage de la base coulissante (1 de 2).

REPLACEMENT DES BALAIS

Cet outil est équipé d'un moteur universel qui utilise deux balais en carbone pour transmettre le courant électrique à l'intérieur du moteur. Ces balais sont considérés comme des « articles d'usure » ou des « fournitures » réguliers qui devront être remplacés pendant la durée de vie du moteur. La fréquence de remplacement requise est liée à la quantité de moteur utilisée et à la puissance qu'il est poussé. Remplacez les deux balais en carbone en même temps lorsque le moteur n'atteint plus sa pleine puissance ou lorsque les brosses mesurent moins de ¼ po de longueur (les nouvelles brosses mesurent 5/8 po de longueur).

POUR REMPLACER LES BALAIS DU MOTEUR :

1. DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE L'ALIMENTATION!
2. Retirez (4) les vis du côté gauche de la poignée principale de la machine à jointer (voir la figure 28) et séparez les deux côtés de la poignée.
Remarque : Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils situés dans la poignée principale ou de ne pas les endommager pendant le démontage.
3. Localisez et retirez (2) balais du moteur (voir figure 29). **Remarque :** si le retrait des balais à la main est trop difficile, utilisez soigneusement un petit tournevis pour pousser vers le bas sur les languettes du porte-balais pour les libérer.
4. Remplacez les balais du moteur et installez la poignée principale

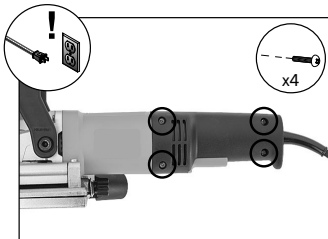


Fig. 28. Emplacement des attaches de la poignée principale

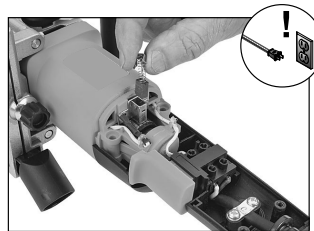
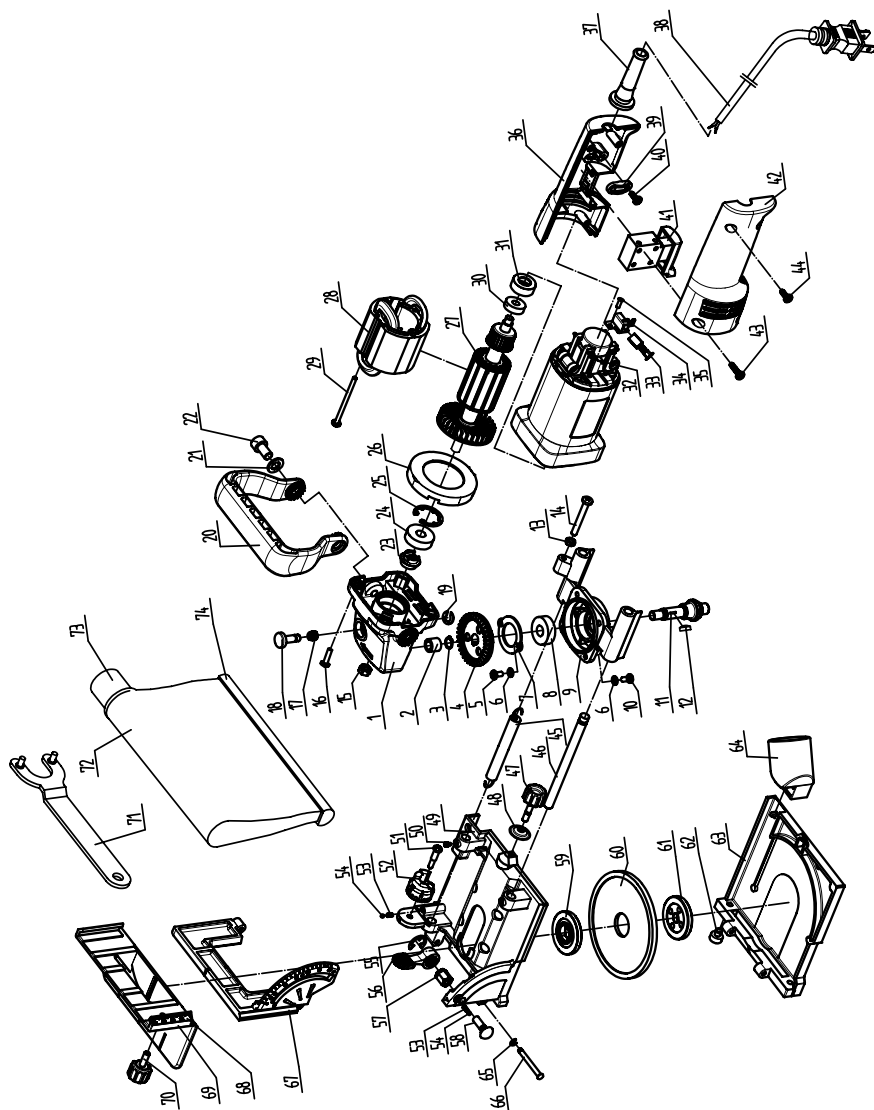


Fig. 29. Remplacement du balais du moteur (1 de 2)

DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Solution possible
L'outil ne démarre pas ou le fusible/disjoncteur d'alimentation se déclenche après le démarrage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le disjoncteur d'alimentation s'est déclenché ou le fusible a sauté. 2. Tension d'alimentation ou taille de circuit incorrecte. 3. Câblage brisé, débranché ou corrodé. 4. Balais du moteur en erreur. 5. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en erreur. 6. Moteur en erreur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le circuit est correctement dimensionné/exempt de courts-circuits. Réinitialisez le disjoncteur/remplacez le fusible. 2. Assurez-vous que la tension d'alimentation et la taille du circuit sont correctes. 3. Vérifiez/réparez les fils brisés, débranchés ou corrodés. 4. Retirez/remplacez (page 17) 5. Remplacez l'interrupteur. 6. Testez/réparez/remplacez.
L'outil cale ou est sous-alimenté.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le matériel de la pièce ne convient pas à l'outil. 2. Outil sous-dimensionné pour la tâche. 3. Sac à poussière en erreur. 4. Lame fautive. 5. Balais du moteur en erreur. 6. Roulements de moteur en erreur. 7. Moteur surchauffé. 8. Moteur en erreur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coupez seulement le bois/assurez-vous que l'humidité est inférieure à 20 %. 2. Réduisez la vitesse d'avance et la profondeur de coupe. 3. Videz le sac/dégagez le port de poussière. 4. Retirez/remplacez (page 15). 5. Retirez/remplacez (page 17). 6. Testez/réparez/remplacez. 7. Nettoyez le moteur, laissez refroidir et réduisez la charge de travail. 8. Testez/réparez/remplacez.
L'outil a des vibrations ou un fonctionnement bruyant.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Moteur, lame ou composant desserré. 2. Lame fautive. 3. Pièce lâche. 4. Roulements de moteur en erreur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez si desserré. Remplacez les boulons/écrous endommagés ou manquants. 2. Retirez/remplacez (page 15). 3. Utilisez le support de fixation approprié/refixez la pièce. 4. Testez en faisant tourner l'arbre; le meulage rotatif/arbre desserré nécessite le remplacement des roulements.
La lame brûle la pièce.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame fautive. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez/remplacez (page 15).

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES



AVERTISSEMENT :

Lors de la réparation, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger pour la sécurité ou endommager la machine à joindre.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques du pulvérisateur à haute pression peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si la réparation est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir davantage de renseignements, veuillez appeler la ligne d'aide téléphonique sans frais, au 1 866 349-8665 — du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est.

Commandez toujours en utilisant le numéro de clé.

No de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Qté
1	1261-000-001	BOÎTE DE VITESSES	1
2	1261-000-002	ROULEMENT D'HUILE	1
3	1261-000-003	BAGUE DE RETENUE	1
4	1261-000-004	GRANDE VITESSE	1
5	1261-000-005	VIS	2
6	1261-000-006	RONDELLE À RESSORT	6
7	1261-000-007	CAPUCHON DE ROULEMENT	1
8	1261-000-008	ROULEMENT	1
9	1261-000-009	CAPUCHON AVANT	1
10	1261-000-010	VIS	4
11	1261-000-011	ARBRE DE SORTIE	1
12	1261-000-012	CLÉ WOODRUFF	1
13	1261-000-013	BOULON HEXAGONAL	1
14	1261-000-014	VIS	1
15	1261-000-015	ÉCROU	1
16	1261-000-016	VIS	4
17	1261-000-017	RESSORT	1
18	1261-000-018	VERROU	1
19	1261-000-019	ANNEAU FENDU	1
20	1261-000-020	POIGNÉE	1
21	1261-000-021	RONDELLE DE POIGNÉE	2
22	1261-000-022	VIS	2
23	1261-000-023	PIGNON	1
24	1261-000-024	ROULEMENT	1
25	1261-000-025	BAGUE DE RETENUE	1
26	1261-000-026	DÉFLECTEUR D'AIR	1
27	1261-000-027	ARMATURE	1

No de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Qté
28	1261-000-028	STATOR	1
29	1261-000-029	VIS	2
30	1261-000-030	ROULEMENT	1
31	1261-000-031	CAPUCHON DE ROULEMENT	1
32	1261-000-032	BOÎTIER	1
33	1261-000-033	BALAI	2
34	1261-000-034	PORTE-BALAI	2
35	1261-000-035	RIVET	4
36	1261-000-036	POIGNÉE DROITE	1
37	1261-000-037	COUVERCLE DE CÂBLE	1
38	1261-000-038	CÂBLE	1
39	1261-000-039	PINCE DE CÂBLE	1
40	1261-000-040	VIS	2
41	1261-000-041	INTERRUPTEUR	1
42	1261-000-042	POIGNÉE GAUCHE	1
43	1261-000-043	VIS	2
44	1261-000-044	VIS	2
45	1261-000-045	RESSORT	2
46	1261-000-046	GUIDE DE TRAVAIL	2
47	1261-000-047	VIS DE COUVERCLE DE BOL	1
48	1261-000-048	COUVERCLE DE BOL	1
49	1261-000-049	BASE SUPÉRIEURE	1
50	1261-000-050	VIS	2
51	1261-000-051	VIS	1
52	1261-000-052	BLOC D'ARRÊT	1
53	1261-000-053	RESSORT	2
54	1261-000-054	BOULE EN ACIER	2
55	1261-000-055	ANNEAU DE CONTRÔLE	1
56	1261-000-056	BOUTON DE VERROUILLAGE	1
57	1261-000-057	ÉCROU	1
58	1261-000-058	BOULON	1
59	1261-000-059	BRIDE DE LAME	1
60	1261-000-060	LAME	1
61	1261-000-061	BRIDE DE LAME	1
62	1261-000-062	CAOUTCHOUC	2
63	1261-000-063	BASE INFÉRIEURE	1

No de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Qté
64	1261-000-064	TUBE DE FLEXION DE LA POUSSIÈRE	1
65	1261-000-065	ANNEAU FENDU	2
66	1261-000-066	TIGE DE BASE	2
67	1261-000-067	PLAQUE D'ANGLE	1
68	1261-000-068	RÈGLE DE HAUTEUR	1
69	1261-000-069	PLAQUE DE HAUTEUR	1
70	1261-000-070	VIS	1
71	1261-000-071	CLÉ	1
72	1261-000-072	SAC À POUSSIÈRE	1
73	1261-000-073	BANDE D'ÉTANCHÉITÉ	1
74	1261-000-074	TUBE DE COLLECTE DE POUSSIÈRE	1

GARANTIE

MACHINE À JOINTER BENCHMARK

Si cet outil Benchmark s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les cinq ans suivant la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Home Hardware avec le reçu de vente original pour un échange. Garantie de 3 ans pour la batterie et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces non réutilisables, notamment les lames, les balais, les courroies et les ampoules.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériau ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, les défaillances dues à un usage abusif ou à une mauvaise utilisation, ni les défauts causés par la négligence ou une manipulation accidentelle. La garantie ne s'applique pas si ce produit Benchmark est utilisé à des fins commerciales ou locatives.

MACHINE À JOINTER



Garantie limitée de 5 ans sur l'outil

BENCHMARK™
MC

BENCHMARK TOOLS CANADA

ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0

© 2021 Home Hardware Stores Limited

SERVICE À LA CLIENTÈLE/SOUTIEN TECHNIQUE

1-866-349-8665

1261-000

Fabriqué en Chine



* Cet article Benchmark^{MC} comporte une garantie LIMITÉE de cinq (5) ans contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Le chargeur et les batteries comportent une garantie LIMITÉE de trois (3) ans. Voyez les guides d'utilisation pour des renseignements complets.



Intertek

4006849
M1K-ZK5-100

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT LA
PREMIÈRE UTILISATION.
CONSULTER LE MANUEL POUR TOUS LES DÉTAILS.
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTER UNE PROTECTION
OCULAIRE APPROUVÉE
PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTER UN
MASQUE DE
PROTECTION**